

# Blockzylinder mit mechanischem Schalter BZR

Block cylinder with mechanical switch  
Vérin-bloc avec détecteurs mécanique



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 25 mm bis Ø 100 mm
- Mehrere Kolbendurchmesser mit Standardhuben auf Lager
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Verstellbarer Schalterpunkt

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar (7250 psi)
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 25 mm to Ø 100 mm
- Several piston diameters with standard strokes in stock
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Adjustable switching point

- Vérin hydraulique compact
- Pression de service max. 500 bar.
- Utilisé essentiellement dans la conception de moules
- Diamètres de piston de 25 à 100 mm
- De nombreux vérins standard en stock
- Différents modes de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Position de détection réglable

## Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50/32. 02. 201. 25. 2 R

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Schalterposition Switch position Position de détection	Ausführung Mode Mode	Option Option Option												
50	32	02	201	25	2	R													

## Hinweis Note Remarque

Nicht alle Einsatzparameter dürfen gleichzeitig an den maximalen Einsatzgrenzen betrieben werden. Einsatzgrenzen sind zum Beispiel: Druck = 500 bar / Temperatur = 180 °C / Geschwindigkeit = 0,5 m/s

Not all operating parameters may simultaneously be used at the maximum operating limits. Operating limits are for example: pressure = 500 bar / temperature = 180 °C / speed = 0.5 m/s

Il fortement déconseillé de régler la totalité des paramètres d'utilisation sur leur valeur limite maximale respective. Les limites d'utilisation sont, par exemple : pression = 500 bar / température = 180 °C / vitesse = 0,5 m/s

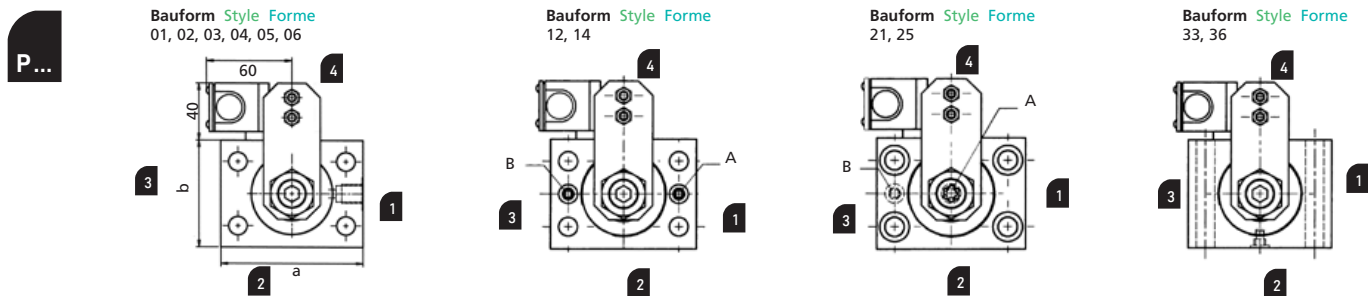
# Schnelllieferprogramm Quick Delivery Programme Programme de livraison express



Ausgewählte Zylinder dieser Baureihe sind besonders günstig, schnell bzw. ab Lager verfügbar.  
 Selected cylinders of this series are very inexpensive and can be delivered fast or are available from stock.  
 Les vérins sélectionnés dans cette gamme sont particulièrement bon marché et ils sont disponibles sur stock.

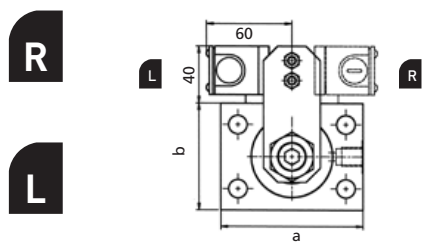
	Hub Stroke Course	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston						
		25	32	40	50	63	80	100
BZR 500	10	✓	✓	✓	✓	✓		
	15	✓	✓	✓	✓	✓		
	20	✓	✓	✓	✓	✓		
	25	✓	✓	✓	✓			
	30	✓	✓	✓	✓	✓		
	32						✓	
	40	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	50	✓	✓	✓	✓	✓		
	60	✓	✓	✓	✓	✓		
	63					✓		
	70	✓	✓	✓	✓	✓		
	75	✓	✓	✓	✓	✓		
	80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	90	✓	✓	✓	✓	✓		
	100	✓	✓	✓	✓	✓		
	110							
	120							
	130						✓	
BZR 320	110	✓	✓	✓	✓	✓		
	120	✓	✓	✓	✓	✓		
	130	✓	✓	✓	✓	✓		
	140	✓	✓	✓	✓	✓		
	150	✓	✓	✓	✓	✓		
	160	✓	✓	✓	✓	✓		
	170	✓	✓	✓	✓	✓		
	180	✓	✓	✓	✓	✓		
	190			✓	✓	✓		
	200			✓	✓	✓		

## Schalterposition Position of switch Position de contacteur



		Schalterposition	Position of switch	Position de contacteur	
		1	2	3	4
Bauform Style Forme	01, 02, 04, 05		✓	✓	✓
	03			✓	
	06		✓	✓	
	12, 14		✓		✓
	21, 25	✓	✓	✓	✓
	33	✓		✓	
	36	✓		✓	✓

## Ausführung Mode Mode



## Optionen Options Options

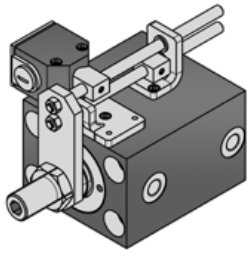


Siehe Seite 1/6 und 1/7 See page 1/6 and 1/7 Voir page 1/6 et 1/7

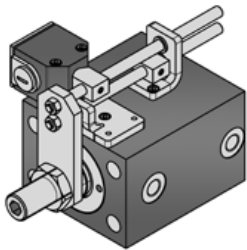
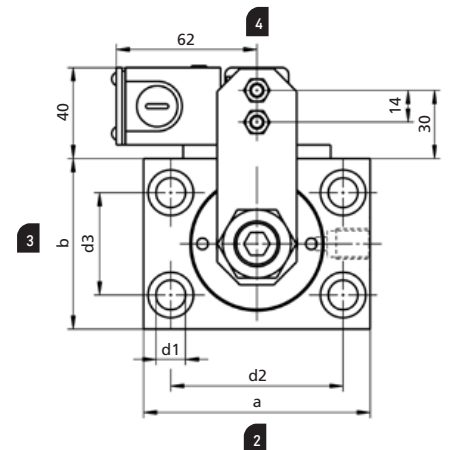
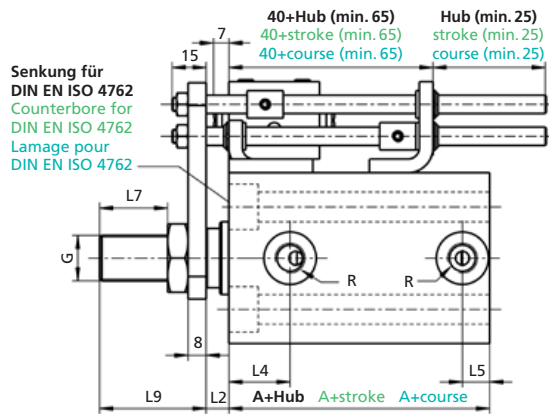
## Schalterdaten **Switch data** **Caractéristiques des détecteurs**

	<b>Standardschalter</b> Standard switch Interrupteur standard	<b>Hochtemperaturschalter (Option C)</b> High-temperature (option C) Interrupteur haute température (option C)	<b>Hochtemperaturschalter (Option CK)</b> High-temperature (option CK) Interrupteur haute température (option CK)
<b>Hersteller</b> Manufacturer Fabricant	<b>Balluff</b>	<b>Balluff</b>	<b>Balluff</b>
<b>Artikelnummer</b> Part number Numéro d'article	<b>051087</b>	<b>166076</b>	<b>218134</b>
<b>Beschreibung</b> Description Description	<b>Reihenpositionsschalter Standard</b> Standard multiple position switch Interrupteur de position standard	<b>Reihenpositionsschalter bis 180° Standard</b> Standard multiple position switch up to 180° Interrupteur de position jusqu'à 180° standard	<b>Reihenpositionsschalter bis 180° mit 3m Kabel</b> Multiple position switch up to 180° with 3m cable Interrupteur de position jusqu'à 180° avec câble de 3m
<b>Technische Daten</b> Technical data Caractéristiques électriques			
<b>Schalzhäufigkeit</b> Frequency of operation Fréquence de commutation	<b>Max. 200/min</b> Max. 200/min Max. 200/min	<b>Max. 200/min</b> Max. 200/min Max. 200/min	<b>Max. 200/min</b> Max. 200/min Max. 200/min
<b>Dauerstrom</b> Continuous current Courant permanent	<b>5 A</b> 5 A 5 A	<b>5 A</b> 5 A 5 A	<b>5 A</b> 5 A 5 A
<b>Bemessungsbetriebsspannung Ue</b> Rated operating voltage Ue Tension de fonctionnement assignée Ue	<b>250 AC V</b> 250 AC V 250 AC V	<b>250 AC V</b> 250 AC V 250 AC V	<b>250 AC V</b> 250 AC V 250 AC V
<b>Umgebungstemperatur</b> Ambient temperature Température ambiante	<b>-5 °C bis 80 °C</b> -5 °C to 80 °C de -5 °C à 80 °C	<b>-5 °C bis 180 °C bei 10h/Tag</b> -5 °C to 180 °C at 10h/day de -5 °C à 180 °C pour 10h/jour	<b>-5 °C bis 180 °C bei 10h/Tag</b> -5 °C to 180 °C at 10h/day de -5 °C à 180 °C pour 10h/jour
<b>Schutzart</b> Degree of protection Indice de protection	<b>IP67</b> IP67 IP67	<b>IP67</b> IP67 IP67	<b>IP67</b> IP67 IP67

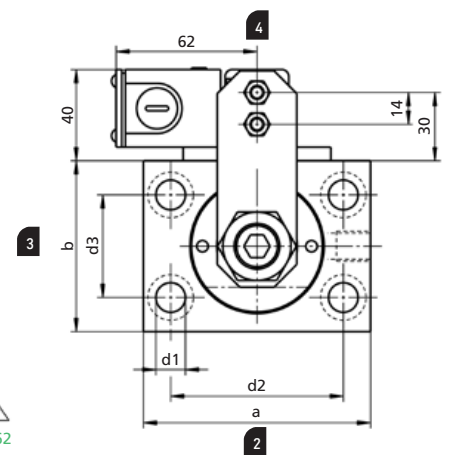
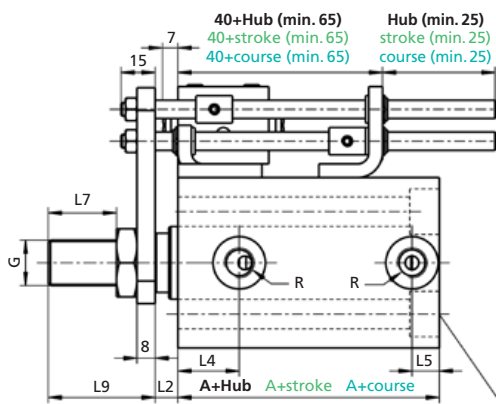
# BZR 500-01 / 02



**Bauform 01**  
 Style 01  
 Forme 01



**Bauform 02**  
 Style 02  
 Forme 02



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 01. 201. 25 3 L  
 BZR 320

BZR 500

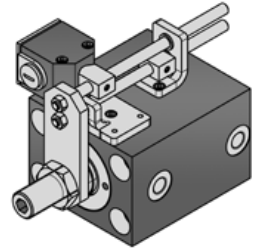
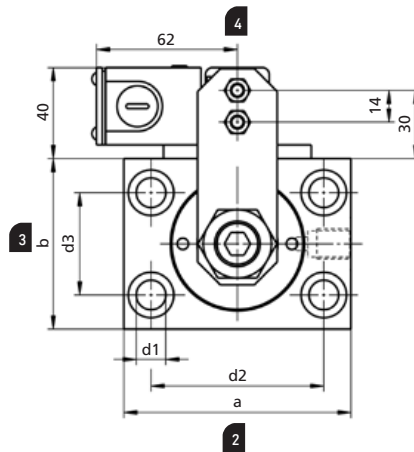
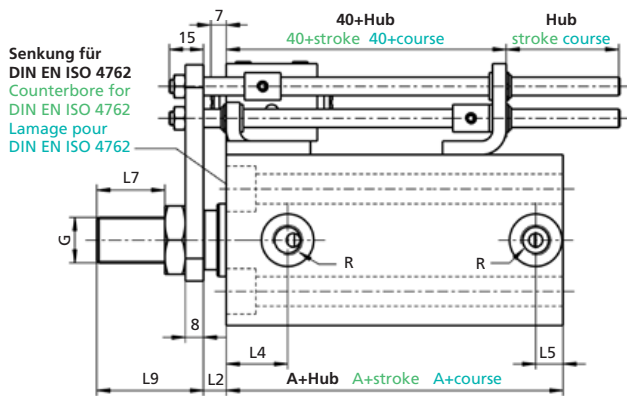
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A					
		01	02	201	204	206	208		Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				201	204	206	208		
25	16	01	02	201	204	206	208	12	≤100	>100-200	2	L	C	44	95	63	76		
32	20	01	02	201	204	206	208	10	≤100	>100-200	3			E...NF	50	97	72	75	
40	25	01	02	201	204	206	208	7	≤100	>100-200					4	G4	54	105	78
50	32	01	02	201	204	206	208	5	≤100	>100-200							65	119	89
63	40	01	02	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	R		72		140		102	110	
80	50	01	02	201	204	206	208	7	≤130	>130-200			85	156	114		127		
100	60	01	02	201	204	206	208	7	≤130	>130-200			90	163	121	132			

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

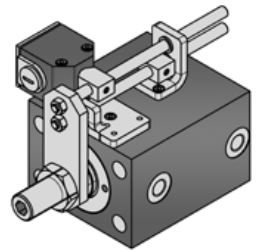
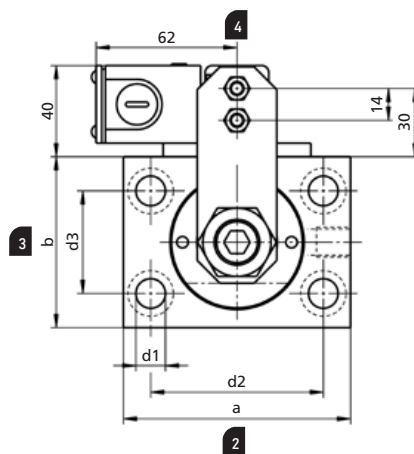
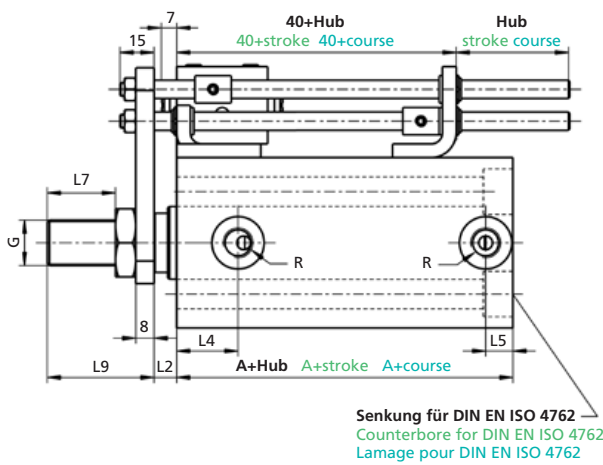
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 01**  
 Style 01  
 Forme 01



**Bauform 02**  
 Style 02  
 Forme 02

BZR 320

BZR 500

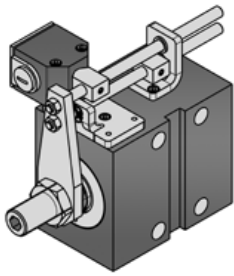
BZR 320

BZR 500

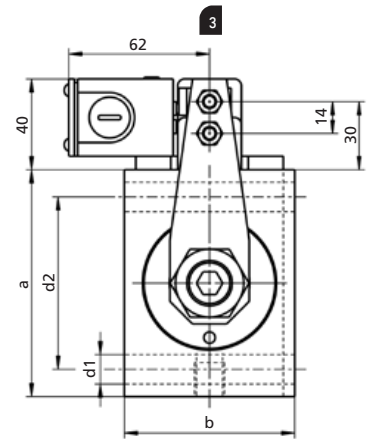
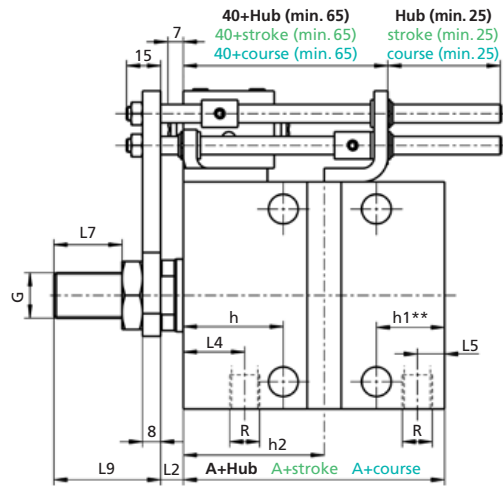
BZR 320

A				a	b	d1	d2	d3	L2	L4		L4		L5		L5		L7	L9	R	⊕	G
201	204	206	208							201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208					
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	G1/4"	13	M10
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	G1/4"	17	M12
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	G1/4"	21	M16
97	133	121	109	100	75	13	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	G1/4"	26	M20
112	157	142	127	125	95	17	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	G1/2"	32	M27
131	174	160	145	160	120	21	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	G1/2"	41	M30
133	180	164	149	200	150	25	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	G1/2"	-	M42

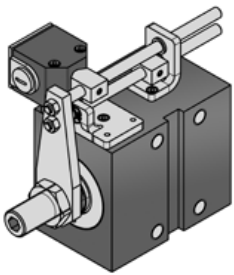
# BZR 500-03 / 06



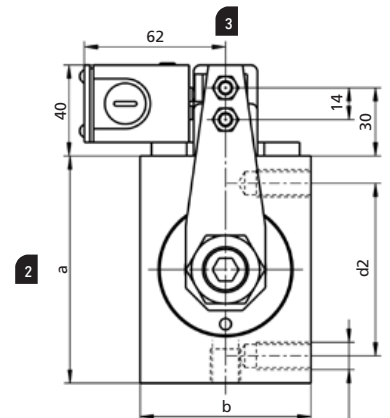
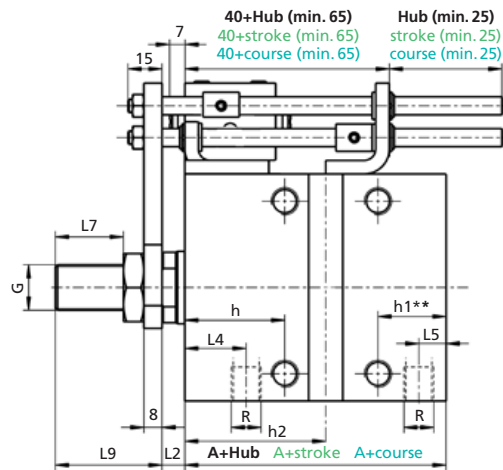
**Bauform 03**  
 Style 03  
 Forme 03



h2 auf Kundenwunsch  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du client



**Bauform 06**  
 Style 06  
 Forme 06



M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur

\*\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
 \*\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
 \*\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

h2 auf Kundenwunsch  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 03. 201. 25 3 L  
 BZR 320

BZR 500 BZR 320

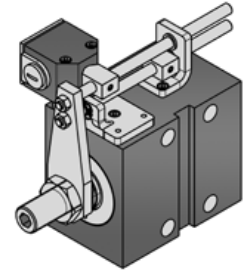
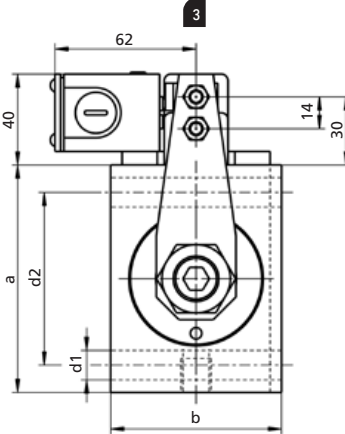
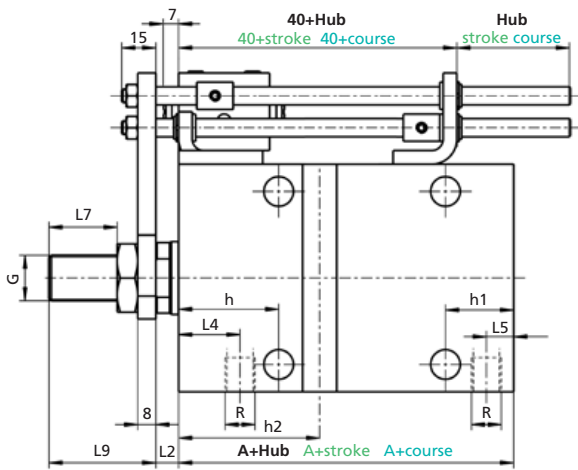
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option																
			201	204	206	208		Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client			BZR 500				BZR 320												
25	16	03 06	201	204	206	208	12	≤100	>100-200	2	L	C	201	204	206	208	201	204	206	208	44	95	63	76	70	108	89	89
32	20	03 06	201	204	206	208	10	≤100	>100-200			V	50	97	72	75	78	112	100	90								
40	25	03 06	201	204	206	208	7	≤100	>100-200			E	54	105	78	81	89	125	113	101								
50	32	03 06	201	204	206	208	5	≤100	>100-200			E...NF	65	119	89	95	97	133	121	109								
63	40	03 06	201	204	206	208	5	≤100	>100-200			m	72	140	102	110	112	157	142	127								
80	50	03 06	201	204	206	208	7	≤130	>130-200			N	85	156	114	127	131	174	160	145								
100	60	03 06	201	204	206	208	7	≤130	>130-200	G4	90	163	121	132	133	180	164	149										

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

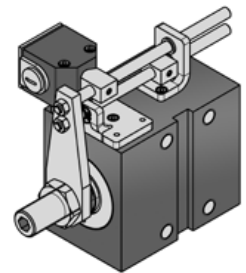
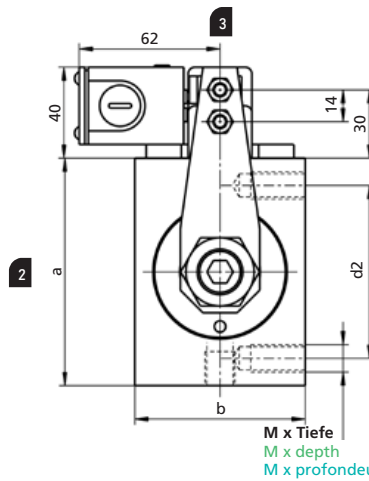
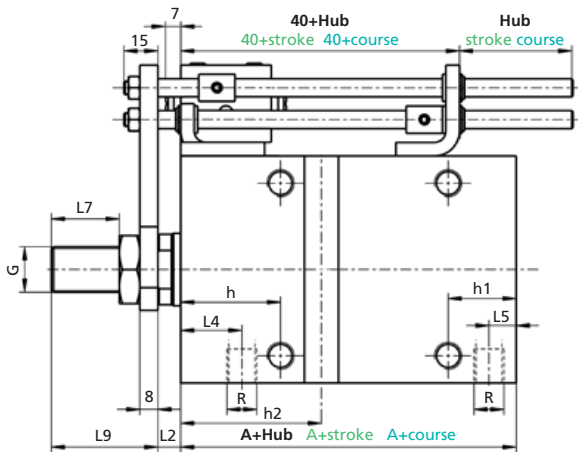
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 03**  
 Style 03  
 Forme 03



**Bauform 06**  
 Style 06  
 Forme 06

**h2 auf Kundenwunsch**  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du client

**h2 auf Kundenwunsch**  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du clients

**Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.**  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

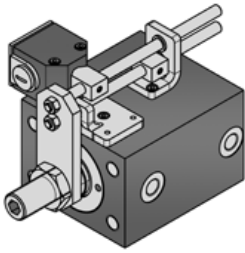
BZR 500 BZR 320                      BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

a	b	d1	d2	h	h1	h1	h2	L2	L4	L4	L5	L5	L7	L9	m***	n	R	G	h3	M x Tiefe M x depth M x profondeur							
				201 208	204 206	201 204 201 204	201 204		201 208	204 206	201 204 201 204	201 204 201 204			H11												
65	45	8,5	50	33	44	26	44	33	44	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	10	2	G1/4"	13	M10	100	M8x16
75	55	10,5	55	38	47	27	47	38	47	10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	12	3	G1/4"	17	M12	100	M10x20
85	63	10,5	63	40	49	27	49	40	49	10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	12	3	G1/4"	21	M16	100	M10x20
100	75	13	76	44	58	30	58	44	58	10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	15	5	G1/4"	26	M20	100	M12x24
125	95	17	95	50	59	41	59	50	59	14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	20	5	G1/2"	32	M27	100	M16x32
160	120	21	120	60	68	47	68	60	68	14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	24	7	G1/2"	41	M30	130	M20x35
200	150	25	158	64	73	54	76	64	76	15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	28	7	G1/2"	-	M42	130	M24x50

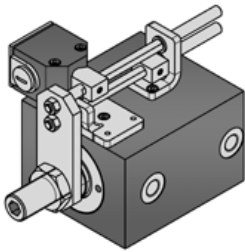
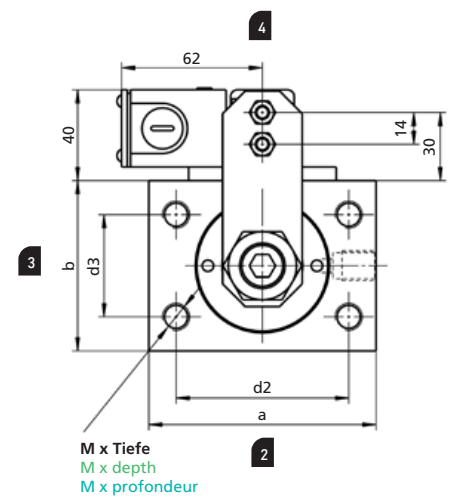
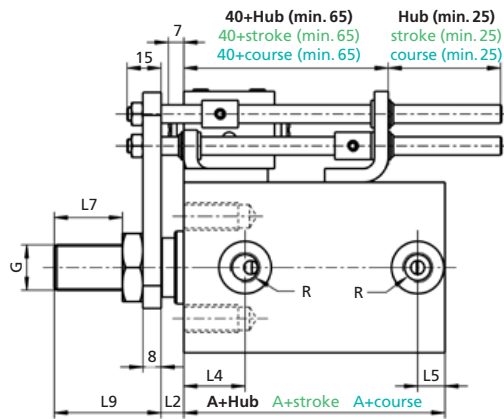
\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150  
 \*\*\* Matching key available. See page 1/150  
 \*\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes



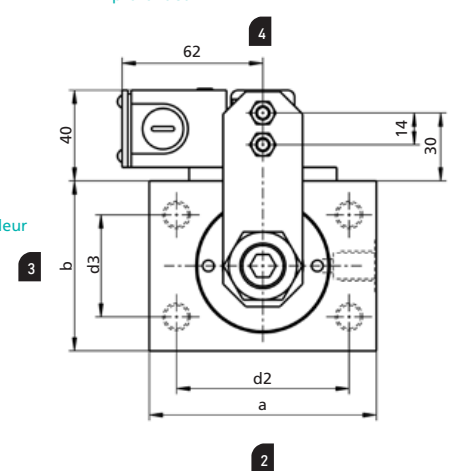
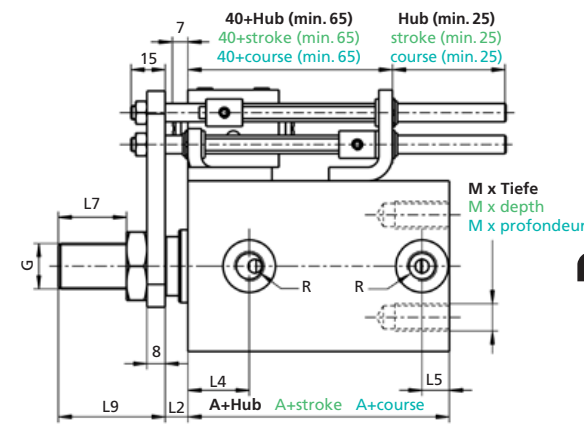
# BZR 500-04 / 05



**Bauform 04**  
 Style 04  
 Forme 04



**Bauform 05**  
 Style 05  
 Forme 05



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 04. 201. 25 3 L  
 BZR 320

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A			
				201	204	206	208		Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				201	204	206	208
25	16	04	05	201	204	206	208	12	≤100	>100-200	2	C	44	95	63	76	
32	20	04	05	201	204	206	208	10	≤100	>100-200	L	V	50	97	72	75	
40	25	04	05	201	204	206	208	7	≤100	>100-200		E	54	105	78	81	
50	32	04	05	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	3	E	65	119	89	95	
63	40	04	05	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	R	E...NF	72	140	102	110	
80	50	04	05	201	204	206	208	7	≤130	>130-200		G4	85	156	114	127	
100	60	04	05	201	204	206	208	7	≤130	>130-200		G4	90	163	121	132	

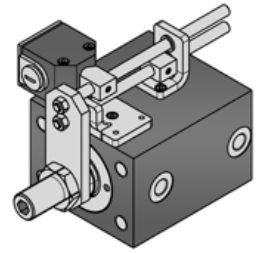
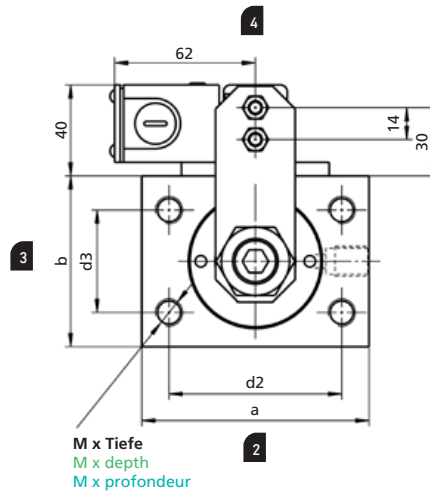
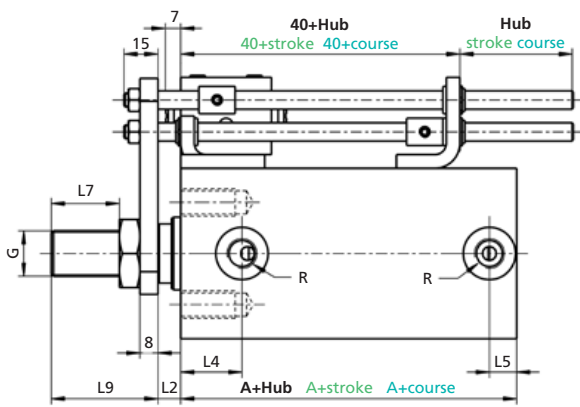
Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

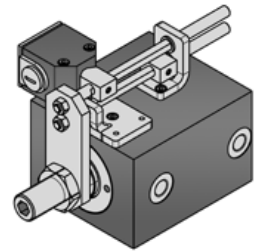
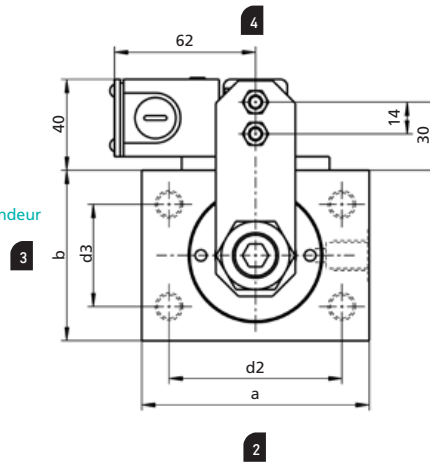
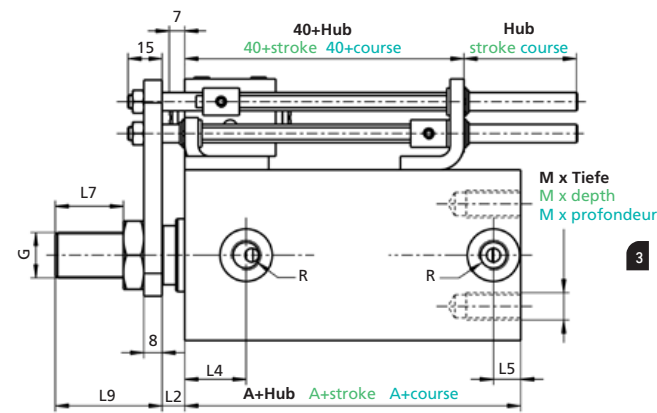
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

# BZR 320-04 / 05



**Bauform 04**  
 Style 04  
 Forme 04



**Bauform 05**  
 Style 05  
 Forme 05

BZR 320

BZR 500

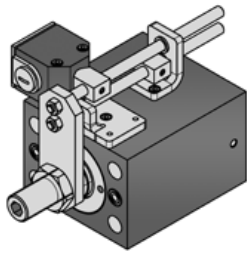
BZR 320

BZR 500

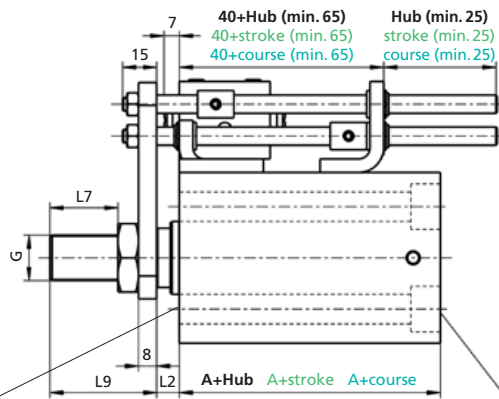
BZR 320

A				a	b	d2	d3	L2	L4		L4		L5		L5		L7	L9	R	⊕	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur
201	204	206	208						201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208						
70	108	89	89	65	45	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	15	29	G1/4"	13	M10	M8x16
78	112	100	90	75	55	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	20	35	G1/4"	17	M12	M10x20
89	125	113	101	85	63	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	25	41	G1/4"	21	M16	M10x20
97	133	121	109	100	75	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	30	47	G1/4"	26	M20	M12x24
112	157	142	127	125	95	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	40	60	G1/2"	32	M27	M16x32
131	174	160	145	160	120	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	46	66	G1/2"	41	M30	M20x35
133	180	164	149	200	150	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	61	85	G1/2"	-	M42	M24x50

# BZR 500-12 / 14

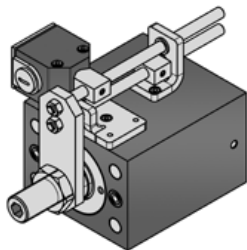


**Bauform 12**  
 Style 12  
 Forme 12

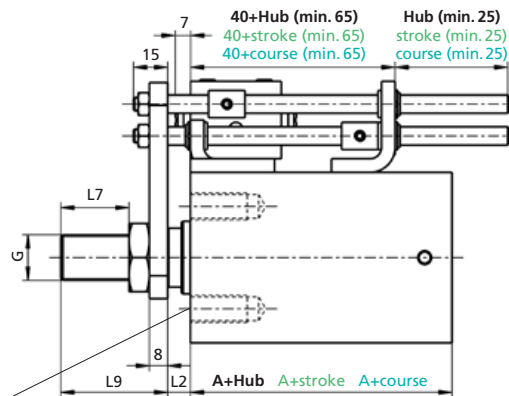


Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

Senkung für DIN EN ISO 4762  
 Counterbore for DIN EN ISO 4762  
 Lamage pour DIN EN ISO 4762



**Bauform 14**  
 Style 14  
 Forme 14



Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur

**A = Vorlauf**      **B = Rücklauf**  
 A = Forward stroke      B = Return stroke  
 A = Alimentation d'avance      B = Alimentation de retour

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 12. 201. 25 2 L  
 BZR 320

BZR 500

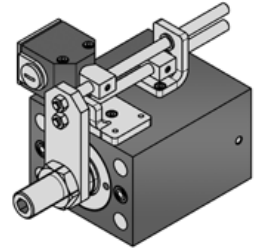
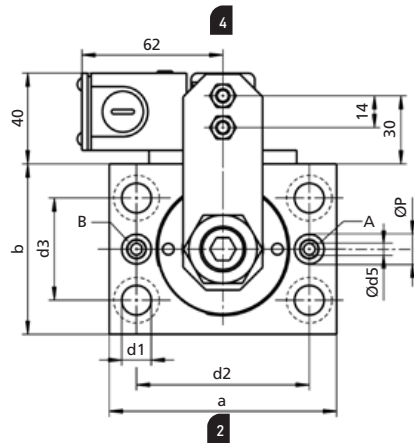
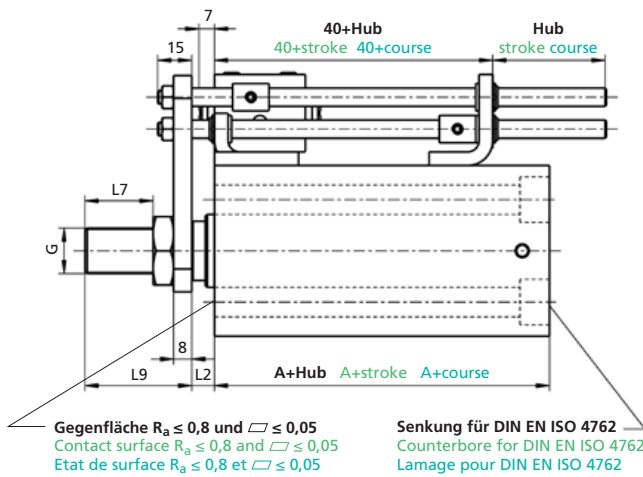
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A				
			201	204	206	208		Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				201	204	206	208	
25	16	12 14	201	204	206	208	12	BZR 500	>100-200	2	L	C	44	95	63	76	
32	20	12 14	201	204	206	208	10	>100-200	L				V	50	97	72	75
40	25	12 14	201	204	206	208	7	>100-200						R	E	54	105
50	32	12 14	201	204	206	208	5	>100-200			R	E...NF				65	119
63	40	12 14	201	204	206	208	5	>100-200	R				G4			72	140
80	50	12 14	201	204	206	208	7	>130-200			R	G4		85	156	114	127
100	60	12 14	201	204	206	208	7	>130-200						90	163	121	132

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

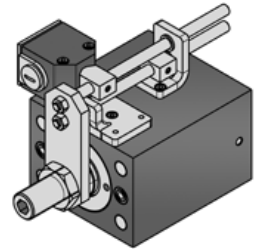
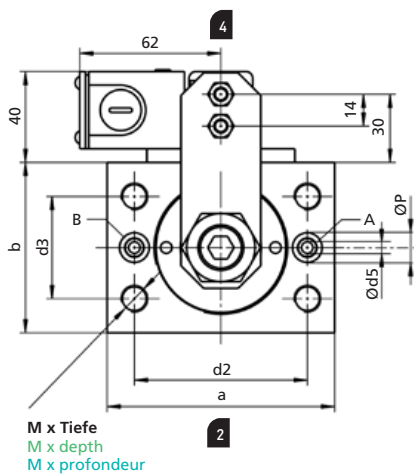
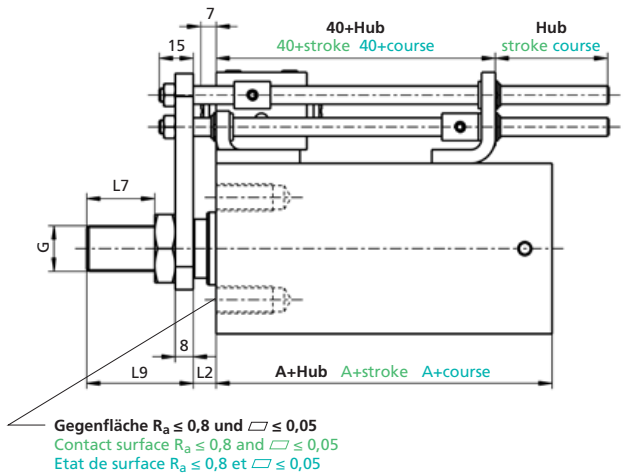
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 12**  
 Style 12  
 Forme 12



**Bauform 14**  
 Style 14  
 Forme 14

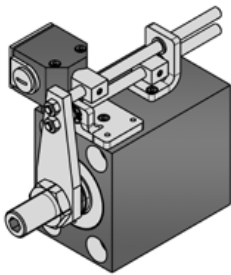
**A = Vorlauf**      **B = Rücklauf**  
 A = Forward stroke      B = Return stroke  
 A = Alimentation d'avance      B = Alimentation de retour

**BZR 320**

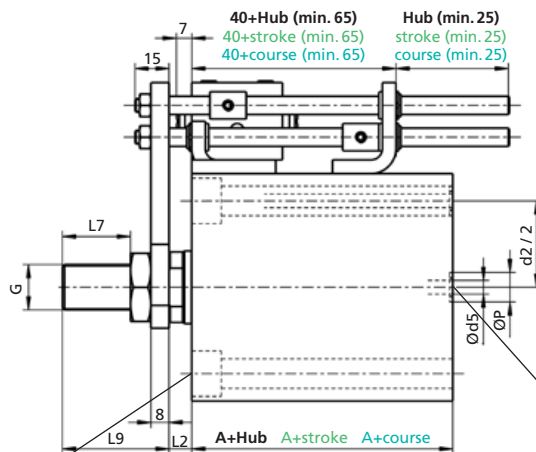
A				a	b	d1	d2	d3	d5	L2	L7	L9	P	$\varnothing$	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**
201	204	206	208														
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	4	7	15	29	13	13	M10	M8x16	9x2
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	4	10	20	35	13	17	M12	M10x20	9x2
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	4	10	25	41	13	21	M16	M10x20	9x2
97	133	121	109	100	75	13	76	45	5	10	30	47	13	26	M20	M12x24	9x2
112	157	142	127	125	95	17	95	65	6	14	40	60	13	32	M27	M16x32	9x2
131	174	160	145	160	120	21	120	80	6	14	46	66	13	41	M30	M20x35	9x2
133	180	164	149	200	150	25	158	108	8	15	61	85	15	-	M42	M24x50	11x2

\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\* Is included  
 \*\* Est inclus

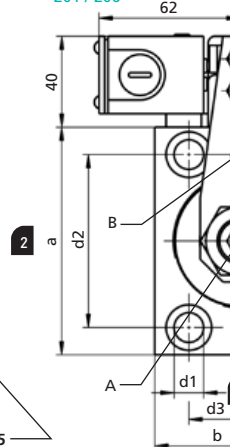
# BZR 500-21 / 25



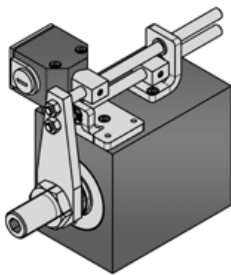
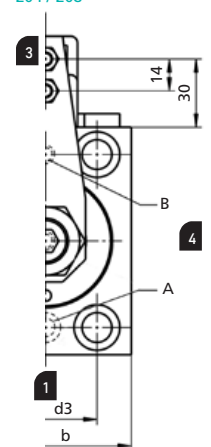
**Bauform 21**  
 Style 21  
 Forme 21



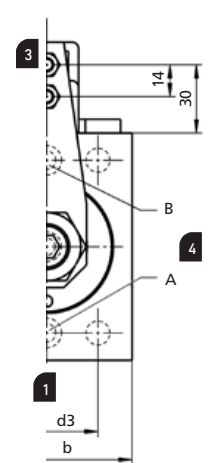
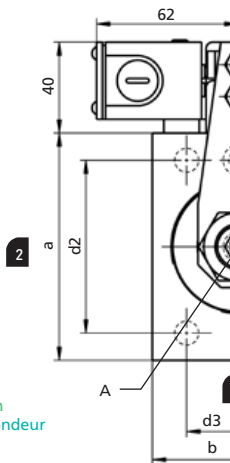
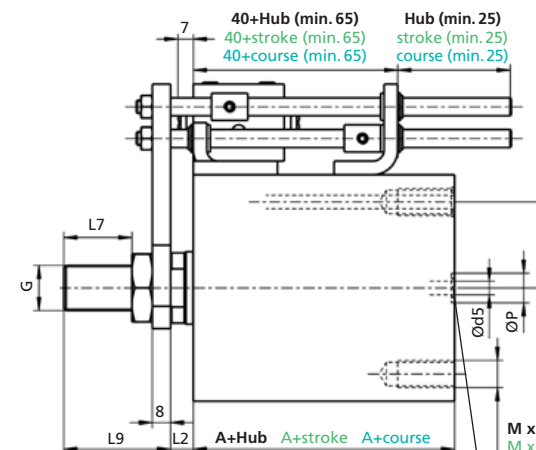
Bei Funktionsart 201 / 206  
 With operation mode 201 / 206  
 Pour le type de fonctionnement 201 / 206



Bei Funktionsart 204 / 208  
 With operation mode 204 / 208  
 Pour le type de fonctionnement 204 / 208



**Bauform 25**  
 Style 25  
 Forme 25



A = Vorlauf / A = Forward stroke / A = Alimentation d'avance  
 B = Rücklauf / B = Return stroke / B = Alimentation de retour

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZR 500 .50 / 32. 21. 201. 25 2 L  
 BZR 320

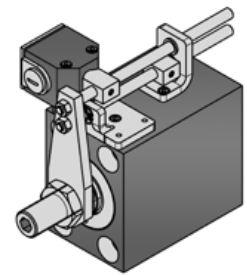
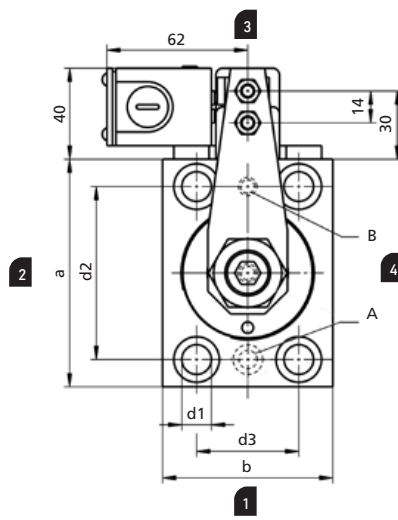
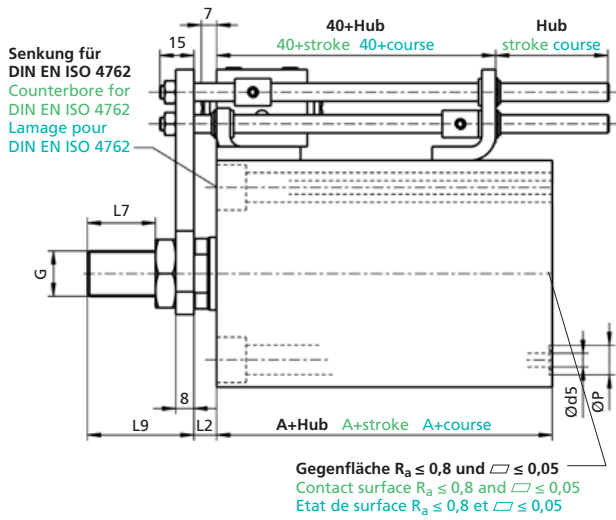
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	A			
			201	204	206	208		BZR 500	BZR 320				201	204	206	208
25	16	21 25	201	204	206	208	12	≤100	>100-200	1	C	44	95	63	76	
32	20	21 25	201	204	206	208	10	≤100	>100-200	1	L	50	97	72	75	
40	25	21 25	201	204	206	208	7	≤100	>100-200	2	L	54	105	78	81	
50	32	21 25	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	2	E	65	119	89	95	
63	40	21 25	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	3	E...NF	72	140	102	110	
80	50	21 25	201	204	206	208	7	≤130	>130-200	4	R	85	156	114	127	
100	60	21 25	201	204	206	208	7	≤130	>130-200	4	G4	90	163	121	132	

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

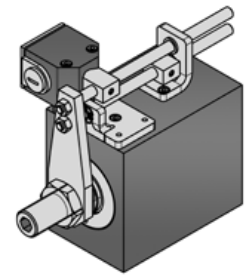
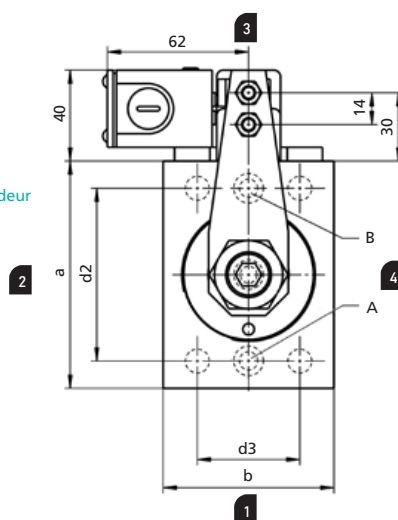
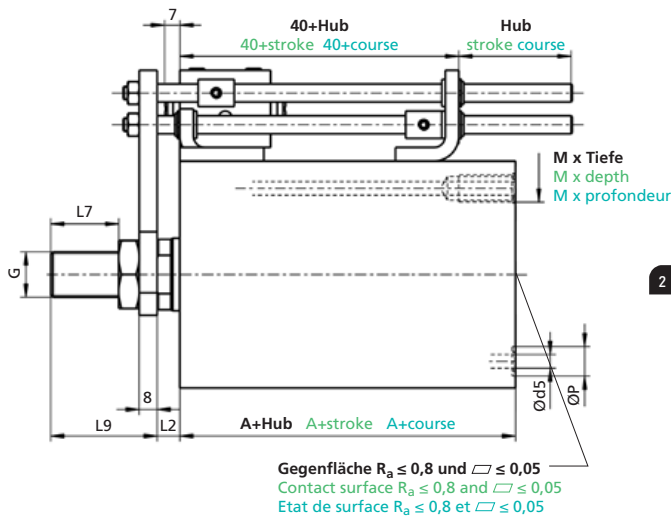
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 21**  
 Style 21  
 Forme 21



**Bauform 25**  
 Style 25  
 Forme 25

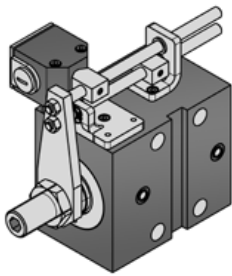
A = Vorlauf A = Forward stroke A = Alimentation d'avance  
 B = Rücklauf B = Return stroke B = Alimentation de retour

**BZR 320**

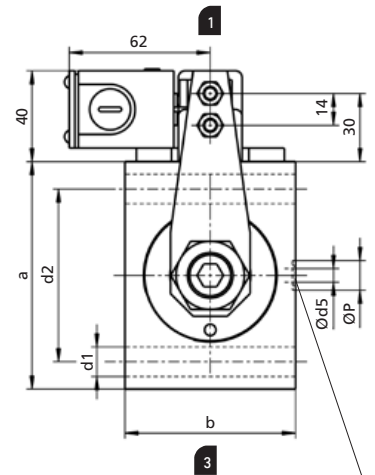
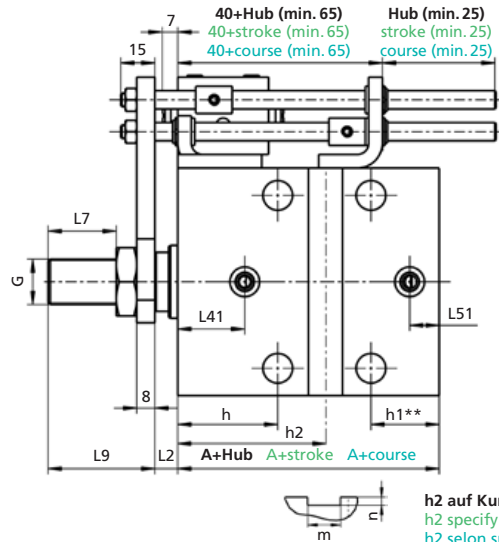
A				a	b	d1	d2	d3	d5	L2	L7	L9	P	⚡	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**
201	204	206	208														
70	108	89	89	65	45	8,5	50	30	4	7	15	29	13	13	M10	M8x16	9x2
78	112	100	90	75	55	10,5	55	35	4	10	20	35	13	17	M12	M10x20	9x2
89	125	113	101	85	63	10,5	63	40	4	10	25	41	13	21	M16	M10x20	9x2
97	133	121	109	100	75	13	76	45	5	10	30	47	13	26	M20	M12x24	9x2
112	157	142	127	125	95	17	95	65	6	14	40	60	13	32	M27	M16x32	9x2
131	174	160	145	160	120	21	120	80	6	14	46	66	13	41	M30	M20x35	9x2
133	180	164	149	200	150	25	158	108	8	15	61	85	15	-	M42	M24x50	11x2

\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\* Is included  
 \*\* Est inclus

# BZR 500-33 / 36

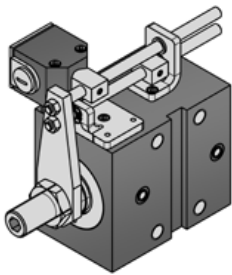


**Bauform 33**  
 Style 33  
 Forme 33

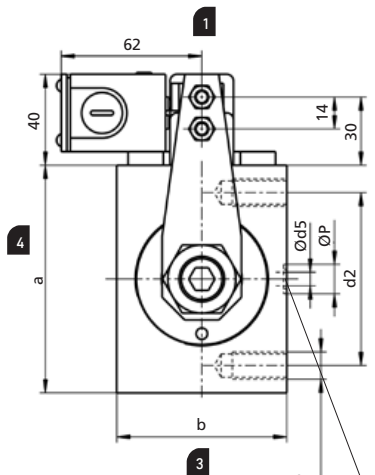
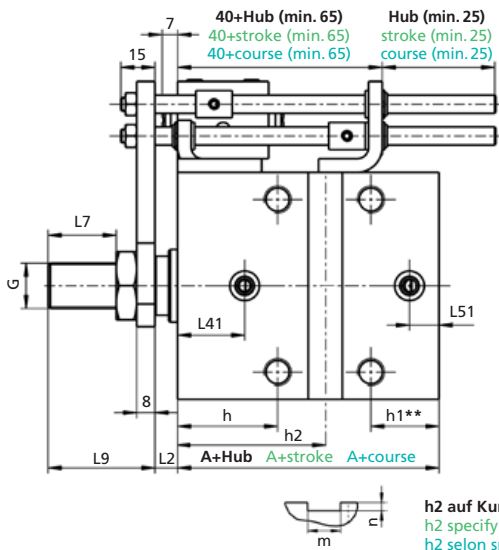


Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

h2 auf Kundenwunsch  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du client



**Bauform 36**  
 Style 36  
 Forme 36



Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

h2 auf Kundenwunsch  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du clients

\*\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
 \*\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
 \*\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZR 500 .50 / 32. 33. 201. 25 3 L  
 BZR 320

BZR 500 BZR 320

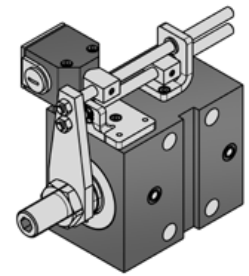
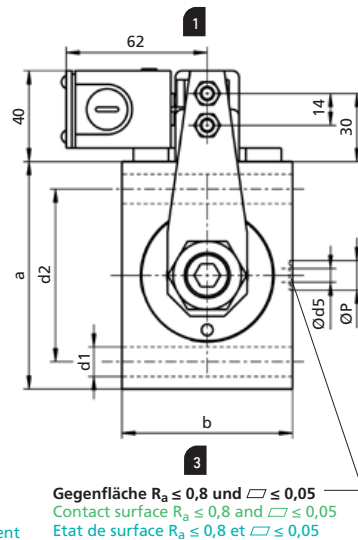
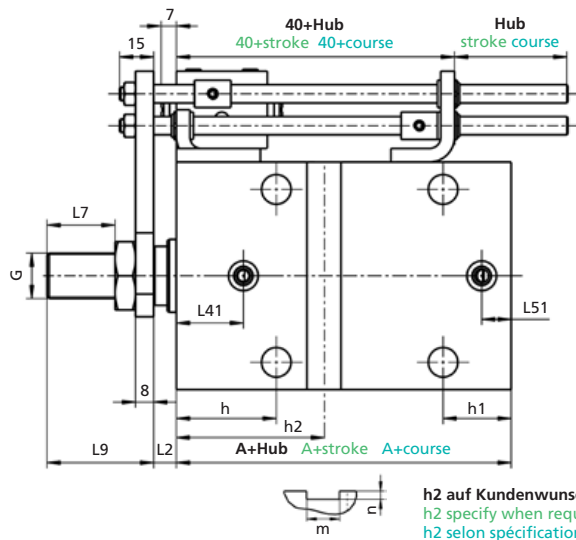
Kolben Ø Piston Ø Stangen Ø (d) Rod Ø (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Hub Stroke Course		Schalterposition Position of switch Position de contacteur	Ausführung Mode Mode	Option Option Option	BZR 500				BZR 320			
		201	204	206	208		Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client				A	A	A	A				
25	33 36	201	204	206	208	12	≤100	>100-200	1	L	C	201	204	206	208	201	204	206	208
32	33 36	201	204	206	208	10	≤100	>100-200	1	L	V	44	95	63	76	70	108	89	89
40	33 36	201	204	206	208	7	≤100	>100-200	1	L	E	50	97	72	75	78	112	100	90
50	33 36	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	3	R	E...NF	54	105	78	81	89	125	113	101
63	33 36	201	204	206	208	5	≤100	>100-200	3	R	N	65	119	89	95	97	133	121	109
80	33 36	201	204	206	208	7	≤130	>130-200	4	R	m	72	140	102	110	112	157	142	127
100	33 36	201	204	206	208	7	≤130	>130-200	4	R	G4	85	156	114	127	131	174	160	145
												90	163	121	132	133	180	164	149

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

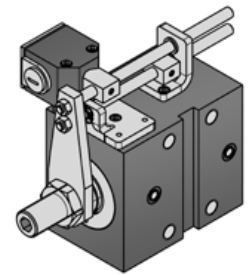
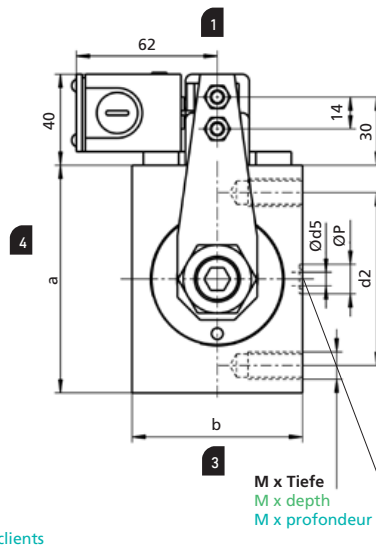
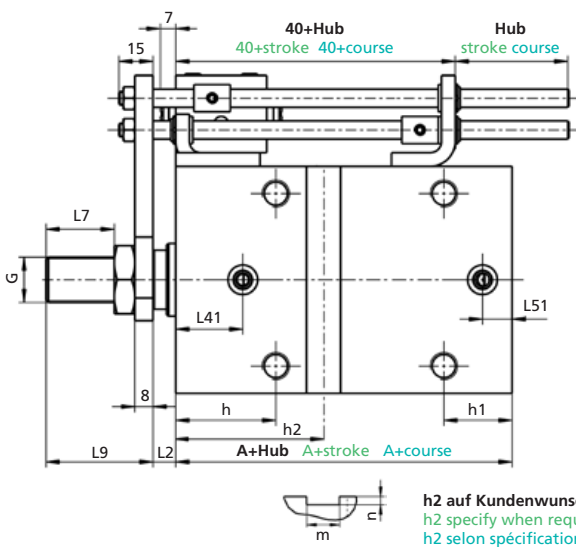
\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 33**  
 Style 33  
 Forme 33

**h2 auf Kundenwunsch**  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du client

**Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$**   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



**Bauform 36**  
 Style 36  
 Forme 36

**h2 auf Kundenwunsch**  
 h2 specify when required  
 h2 selon spécifications du clients

**M x Tiefe**  
 M x depth  
 M x profondeur

**Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.**  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

**Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$**   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

BZR 500 BZR 320 BZR 500 BZR 320

a	b	d1	d2	d5	h	h	h1	h1	h2	h3	L2	L41	L41	L51	L51	L7	L9	m***	n	P	G	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring*** O-seal*** Joint torique***	
65	45	8,5	50	4	33	33	33	33	26	26	33	26	26	26	26	26	29	10	2	10,6	13	M10	M8x16	8x1,5
75	55	10,5	55	4	38	38	38	38	27	27	38	27	27	27	27	27	35	12	3	13	17	M12	M10x20	9x2
85	63	10,5	63	4	40	40	40	40	27	27	40	27	27	27	27	27	41	12	3	13	21	M16	M10x20	9x2
100	75	13	76	5	44	44	44	44	30	30	44	30	30	30	30	30	47	15	5	13	26	M20	M12x24	9x2
125	95	17	95	6	50	50	50	50	41	41	50	41	41	41	41	41	60	20	5	13	32	M27	M16x32	9x2
160	120	21	120	6	60	60	60	60	47	47	60	47	47	47	47	47	66	24	7	13	41	M30	M20x35	9x2
200	150	25	158	8	64	64	64	64	54	54	64	54	54	54	54	54	85	28	7	15	-	M42	M24x50	11x2

\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150  
 \*\*\* Matching key available. See page 1/150  
 \*\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

\*\*\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\*\*\* Is included  
 \*\*\*\* Est inclus